

Edward C. Kelley, one of the nice young men who recently preferred charges against Detective Haley, was last night lodged in the West Madison Street Station upon a charge of obtaining money by false pretences preferred by Jacob Gastel, saloon-keeper at No. 26 West Madison street, who alleges that Kelley came into his place yesterday, where Sculley, the pedestrian, is walking, and, representing himself as a TRIBUNE reporter, offered for \$10 to write up an elaborate puff in this paper. Gastel paid him \$4 on account, and then guessed the fellow's game and caused his arrest. It is needless almost to add that Kelley is not a reporter, and never will be.

Edward C. Kelley, einer der netten jungen Männer, die vor kurzem Anklage gegen Detective Haley erhoben, wurde gestern Abend in der West Madison Street Station verhaftet unter dem Vorwurf der Beschaffung von Geld durch Vorspiegeln falscher Tatsachen zu Lasten von **Jacob Gastel**, Saloon-Keeper an Nr. 26 West Madison Street, der behauptet, dass Kelley gestern zu ihm kam, als ein Fußgänger namens Sculley vorbeiging und sich als Tribune-Reporter ausgab und für 10 Dollar anbot, einen Werbeartikel in dieser Zeitung zu schreiben. **Gastel** zahlte ihm 4 Dollar auf Rechnung, durchschaute jedoch das Spiel des Kerls und verursachte seine Verhaftung. Es ist fast unnötig, hinzuzufügen, dass Kelley kein Reporter ist und es nie sein wird.